Zeitschrift: Archives des sciences [2004-ff.]
Herausgeber: Société de Physique et d'histoire Naturelle de Genève
Band: 63 (2010)
Heft: 1-2

Nachruf: Mina Buchs-Moghissi : 1938-2009
Autor: Charollais, Etienne / Tissot, Paul

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NÉCROLOGIE

Mina Buchs-Moghissi (1938-2009)

Avant d'évoquer la mémoire de Mina et de toutes ses activités, il faut relever sa personnalité exceptionnelle: une femme dynamique, pleine d'entrain, courageuse jusque dans les derniers moments de sa vie.

Première femme présidente de la SPHN.

Mina naquit à Téhéran le 30 juin 1938, dans une famille Baha'ie de 6 enfants. Originaire de Shiraz, elle le devint de Carouge (GE) et Jaun (FR). Comme ses frères et sœurs, elle a obtenu une bourse d'étude qui lui a permis de venir étudier à l'Université de Genève, à l'âge de 18 ans. Tout en apprenant le français qu'elle ignorait complètement, elle prépare un diplôme en Psychologie de l'enfant dans le cadre de l'enseignement du professeur Jean Piaget et obtient son diplôme dans les délais réglementaires en 1961! Très vite son intérêt se tourne vers les Sciences: elle obtient une licence en biologie en Faculté des Sciences (1963), puis un doctorat en Biochimie Médicale dans le cadre de la Faculté de Médecine sous la direction conjointe des professeurs Pierre Favarger et Théodore Posternak. Elle entreprend ensuite des recherches à l'Ecole de Pharmacie, puis à l'Institut de Physiologie (prof. Jean Posternak) pour terminer au Département de Morphologie de la Faculté de Médecine (prof. Charles-Albert Baud) et publie plusieurs articles scientifiques.

Dès ce moment, après un arrêt de travail pour s'occuper de ses deux enfants, elle s'oriente vers les Lettres, obtient une licence en Arabe et Philosophie (1980), mais tout en développant un intérêt particulier pour l'Histoire des Sciences et de la Médecine dans le monde arabo-musulman et la transmission du savoir au monde occidental. Pendant plusieurs années, elle enseigne ce thème à l'Institut d'Arabe et d'Islamologie de la Faculté des Lettres et publie plusieurs travaux.

Pendant une quinzaine d'années, elle œuvre comme traductrice-juré pour les langues Persane et Dari au Service de traduction de l'Etat. Elle était à disposition, comme interprète, pour les requérants d'asile iraniens et afghans, à Genève puis à Vallorbe. Elle a également été envoyée par la Croix Rouge comme interprète dans une prison de Kaboul.

Dans la tradition humaniste de la SPHN, Mina a participé à différentes activités culturelles et associatives. Elle faisait partie du Comité des Rencontres Internationales de Genève. Lors des manifestations, ses interventions étaient toujours remarquées. Elle a présidé à deux reprises, le Cercle Colladon (femmes universitaires). Sa curiosité intellectuelle se manifestait aussi au niveau de la Société de Lecture comme membre de la Commission d'achat des nouveautés littéraires qu'elle ne proposait jamais sans les avoir sérieusement lues. C'est dans cet esprit que Mina devient membre de la SPHN (7 mai 1986). Elle entre au Comité en 1991 où elle représente la biologie et les lettres. Elle devient la première femme Présidente en 1995 et 1996 et reste au Comité jusqu'en 1998. Elle entre également dans la Commission de remise des Prix et Médaille Marc-Auguste Pictet.

Il n'était nullement question d'afficher un féminisme de circonstance en élisant Mina Buchs à la Présidence. Cette vieille Société gérée depuis 1790 uniquement par des hommes a reconnu l'esprit de ses fondateurs dans cette femme de grande culture. Cette présidence devenait naturelle, personne ne s'en étonna.

Dans le cadre de ses nombreuses activités, Mina a su faire bénéficier ces diverses Sociétés de son talent d'organisatrice, de son sens de la diplomatie et des contacts humains. Généreuse de cœur et d'une intelligence remarquable, elle pouvait s'intéresser à tout, il faisait bon la rencontrer. Son charme, son élégance, son sens aigu des relations humaines resteront gravés dans la mémoire des membres du Comité de la SPHN qui ont eu le privilège de travailler à ses côtés et de tous les membres de la Société qui ont bénéficié de son humanisme éclairé. Une grande dame nous a quittés.

ETIENNE CHAROLLAIS, PAUL TISSOT

Quelques exemples de publications de Mina Buchs dans des domaines variés:

- Rôle de la lipogénèse dans la régulation des mélitémies (objet de sa thèse 1394). Helv. Physiol. Acta 23, 220 (1965)
- Etude par diffraction des rayons X de la substance minérale de l'os et de l'émail dentaire fluorés in vivo. (avec C.A. Baud). In: «Tooth Enamel» Stack MV. & Fearnlead RV. (eds), Bristol, Wright, pp. 32-35 (1965)
- Strontium as substitute for calcium in process leading to neurohypophysial hormone secretion (avec J.J. Dreifuss, J.D. Grau et J.J. Nordmann), J. Physiol., London 222, 168 (1972)
- Histoire d'une découverte: Ibn al-Nafis et la circulation pulmonaire, dans Medicina nei Secoli, Arte et Scienza, vol. VII, 95-108 (1995).